

VERTALING

 MINISTERIE VAN CULTUUR EN SOCIALE ZAKEN
 EN MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

N. 92 — 187 (91 — 3516)

15 OKTOBER 1991. — Decreet waarbij voorlopige kredieten worden geopend die in mindering komen van de begrotingen van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1992. — Errata

 In het *Belgisch Staatsblad* nr. 236 van 30 november 1991, blz. 28937, moet de hoofding gelezen worden zoals hierboven.

Het artikel 1, luidend als volgt, komt in de plaats van het oude artikel 1 (Franse versie) :

 « Article 1^{er}. Des crédits provisoires à valoir sur les budgets pour l'année budgétaire 1992 sont ouverts du 1^{er} janvier 1992 au 31 mars 1992, à savoir (en milliers de francs) : »

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

 VERENIGD COLLEGE
 VAN DE
 GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

14 NOVEMBER 1991. — Besluit van het Verenigd College tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Het Verenigd College,

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, inzonderheid op artikel 23;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Ministers Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Gezondheidszorg en de Welzijnszorg;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie treedt in werking op 15 januari 1992.

Art. 2. De Ministers Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Gezondheids- en de Welzijnszorg zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 november 1991.

De Ministers, Leden van het Verenigd College,

J. CHABERT

D. GOSUIN

R. GRIJP

J.L. THYS

 COLLEGE REUNI
 DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

14 NOVEMBRE 1991. — Arrêté du Collège réuni fixant la date d'entrée en vigueur de l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission Communautaire Commune

Le Collège réuni,

Vu l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission Communautaire Commune, notamment l'article 23;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition des Ministres Membres du Collège réuni compétents pour la Santé et l'Aide aux personnes;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

 Article 1^{er}. L'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission Communautaire Commune entre en vigueur le 15 janvier 1992.

Art. 2. Les Ministres Membres du Collège réuni compétents pour la Santé et l'Aide aux personnes sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 novembre 1991.

Les Ministres, Membres du Collège réuni,

J. CHABERT

D. GOSUIN

R. GRIJP

J.L. THYS

N. 92 — 189

14 NOVEMBER 1991. — Besluit van het Verenigd College tot vaststelling van de samenstelling en de werking van de commissies ingesteld bij de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Het Verenigd College,

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 1991 houdende oprichting van een Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, inzonderheid op de artikelen 20 en 21;

F. 92 — 189

14 NOVEMBRE 1991. — Arrêté du Collège réuni fixant la composition et le fonctionnement des commissions instituées par l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune

Le Collège réuni,

Vu l'ordonnance du 17 juillet 1991 portant création d'un Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes de la Commission communautaire commune, notamment les articles 20 et 21;